


## Navodila za uporabo Zamrzovalna omara














Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo.

# Vsebina

---

<b>Varnostna navodila in opozorila</b> .....	<b>5</b>
<b>Vaš prispevek k varovanju okolja</b> .....	<b>15</b>
<b>Inštalacija</b> .....	<b>16</b>
Mesto postavitve .....	16
Kombinacije side-by-side .....	17
Klimatski razred .....	18
Pre- in odzračevanje .....	18
Zamenjava strani odpiranja vrat .....	19
Pohištvena vrata .....	19
Mere vodoravne in navpične reže .....	19
– Teža pohištvenih vrat .....	20
Vgradne mere .....	21
Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani .....	21
Priključki ter pre- in odzračevanje .....	22
Omejitev kota odpiranja vrat .....	23
Fiksni vodni priključek .....	24
Napotki za izvedbo fiksnega vodnega priključka .....	24
Dovod vode .....	24
Električni priključek .....	26
<b>Varčevanje z energijo</b> .....	<b>27</b>
<b>Opis aparata</b> .....	<b>28</b>
Začetni zaslon .....	30
Razumevanje principa upravljanja .....	30
Nastavitveni način  .....	31
Urejanje notranjosti aparata .....	33
Prestavljanje police .....	33
Fleksibilno oblikovanje zamrzovalnega območja (VarioRoom) .....	33
Priložena oprema .....	33
Dodatna oprema .....	33
<b>Vklop in izklop hladilnega aparata</b> .....	<b>34</b>
Pred prvo uporabo .....	34
Priklop hladilnega aparata .....	34
Vklop hladilnega aparata .....	34
Izklop hladilnega aparata .....	34
Ob daljši odsotnosti upoštevajte .....	35
<b>Ustrezna temperatura</b> .....	<b>36</b>
Prikaz temperature .....	36
Nastavitev temperature .....	36
Možne nastavitve .....	36

<b>Uporaba funkcije pospešenega zamrzovanja</b> .....	<b>37</b>
<b>Izvajanje drugih nastavitev</b> .....	<b>38</b>
Pojasnila k posameznim nastavitvam.....	38
Način za zabave  .....	38
Vklop funkcije fiksiranja nastavitvev  /  .....	38
Način Sabbat  .....	39
Informacije o načinu Sabbat <b>i</b> .....	39
Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih  .....	40
Miele@home.....	40
Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov  /  .....	42
Sprememba svetlosti prikazovalnika  .....	42
Izklop sejemske nastavitve  .....	42
Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi  .....	43
Informacije <b>i</b> .....	43
<b>Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih</b> .....	<b>44</b>
<b>Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil</b> .....	<b>46</b>
Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil? .....	46
Maksimalna zmogljivost zamrzovanja.....	46
Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi.....	46
Zamrzovanje svežih živil .....	47
Čas shranjevanja zamrznjenih živil .....	48
Hitro hlajenje pijač.....	48
<b>Priprava ledenih kock</b> .....	<b>49</b>
Vklop/izklop ledomata  .....	50
<b>Odtajevanje</b> .....	<b>51</b>
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	<b>52</b>
Napotki glede čistilnih sredstev .....	52
Priprava aparata za čiščenje .....	52
Očistite notranjost. ....	52
Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju.....	53
Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem.....	53
Čiščenje vratnega tesnila .....	58
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje .....	58
Po končanem čiščenju .....	58
<b>Kaj storiti, če ...</b> .....	<b>59</b>
<b>Razlogi za hrup</b> .....	<b>71</b>

# Vsebina

---

<b>Servisna služba</b> .....	<b>73</b>
Kontakt v primeru motenj.....	73
Zbirka podatkov EPREL .....	73
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	<b>74</b>
<b>Avtorske pravice in licence</b> .....	<b>75</b>

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na aparatu.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

### Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
  - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
  - kmetije,
  - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Aparat uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstvo, za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledu. Dovoljen ni noben drug namen uporabe.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

### Če so pri hiši otroci

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

## Tehnična varnost

▶ Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



▶ Opozorilo: Nevarnost požara/gorljivi materiali. Ta simbol je na kompresorju in opozarja na gorljive materiale. Te nalepke ne smete odstraniti.

Hladilno sredstvo, ki ga vsebuje (podatki so na napisni ploščici), je okolju prijazno, vendar vnetljivo.

Zaradi uporabe tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je delovanje aparata nekoliko glasnejše. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči, lahko pa se tudi vname.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

▶ Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 8 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m<sup>3</sup>. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.  
Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Če je priloženi priključni kabel poškodovan, ga lahko iz varnostnih razlogov zamenjate samo z originalnim nadomestnim delom. Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).
- ▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).



## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Aparat lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajen, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih, popravilih ter inštalacijskih posegih na vodovodnem omrežju mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. Hladilni aparat je ločen od električnega omrežja samo v naslednjih primerih:
  - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
  - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
  - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri kablilnih omrežnih vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja, popravil ali napačnega fiksnega vodnega priključka je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.  
Inštalacijska in vzdrževalna dela, popravila, inštalacijske posege na vodovodnem omrežju in vsa popravila podajalnika ledu/vode lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Ledomat je lahko priključen izključno na dovod hladne vode.
- ▶ Miele ne odgovarja za škodo, ki je posledica napačnega fiksnega vodnega priključka.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Ta hladilni aparat je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta hladilni aparat je opremljen z več svetlobnimi viri, ki so uvrščeni vsaj v razred energijske učinkovitosti G.

### Strokovna inštalacija

- ▶ Pri namestitvi hladilnega aparata obvezno upoštevajte tudi priložena navodila za montažo.
- ▶ Med transportom in vgradnjo hladilnega aparata vedno nosite zaščitne rokavice.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.
- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Hladilni aparat lahko vgradite samo v stabilno, pravokotno in vodoravno vgradno omaro, ki stoji na vodoravnih in ravnih tleh.

### Pravilna uporaba

- ▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.
- ▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrite. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi.
- ▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.
- ▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskenja.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. V zamrzovalniku ne shranjujte pločevink ali steklenic s pijačami, ki vsebujejo ogljikovo kislino, ali s tekočinami, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko počijo.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata najkasneje po eni uri. Steklenice lahko počijo.
- ▶ Nevarnost poškodbe. Zamrznjenih živil in kovinskih delov se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo na živilo oz. predmet.
- ▶ Nevarnost poškodbe. Ledenih kock in sladoleda na palčki, zlasti vodnega sladoleda, nikoli ne nesite iz zamrzovalnika neposredno v usta. Zaradi zelo nizkih temperatur lahko ustnice ali jezik primrznejo.
- ▶ Že odtajanih ali deloma odtajanih živil ne smete ponovno zamrzniti. Porabite jih kolikor mogoče hitro, saj takšna živila izgubljajo svojo hranilno vrednost in se hitro pokvarijo. Če odtajana živila skuhate ali spečete, pa jih lahko ponovno zamrznete.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.

Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

### Oprema in nadomestni deli

▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

### Čiščenje in vzdrževanje

▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.

▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za

- odstranjevanje sreža in ledu,
- sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.

▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.

▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

## Transport

- ▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

## Odstranjevanje starega aparata

- ▶ Otroci, ki se igrajo v bližini, se lahko zaprejo v hladilni aparat in se v njem zadušijo.
  - Odmontirajte vrata aparata.
  - Odstranite predale.
  - Police pustite v aparatu, da otrokom otežite plezanje vanj.
  - Po potrebi onespodobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Nevarnost električnega udara!
  - Odrežite omrežni vtič od priključnega kabla.
  - Odrežite omrežni priključni kabel starega aparata.
- ▶ Vse dele odložite ločeno od starega aparata.
- ▶ Med odstranjevanjem in po njem se prepričajte, da hladilni aparat ni v bližini bencina ali drugih gorljivih plinov in tekočin.
- ▶ Nevarnost požara zaradi izhajajočega olja ali hladilnega sredstva! Hladilno sredstvo in olje, ki ju vsebuje aparat, sta gorljiva. Pri ustrezno visoki koncentraciji in v stiku z zunanjimi viri toplote se lahko izhajajoče hladilno sredstvo ali olje vnameta. Med odstranjevanjem pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, da preprečite nenadzorovano izhajanje hladilnega sredstva (podatki na napisni ploščici) in olja.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.
  - s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,

## Varnostna navodila in opozorila

---

- s prepogibanjem cevovoda,
- z razenjem površinskih prevlek.

### Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



- ▶ Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

## Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

## Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.




Pazite, da se hladilni aparat do strokovne, okolju prijazne odstranitve ne poškoduje.


S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.


Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

# Inštalacija


## Mesto postavitve

 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnjene aparata. Hladilni aparat je zelo težak in se lahko pri odprtih vratih prevrne naprej. Vrata aparata morajo biti zaprta, dokler hladilni aparat ni vgrajen. Aparat mora biti zavarovan v vgradni niši skladno z navodili za uporabo in montažo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto. Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu. Hladilnega aparata ne smete vgraditi pod kuhalno ploščo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena. Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori. Pazite, da so odprti plameni, npr. sveče, dovolj oddaljeni od hladilnega aparata.

Za postavitve je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti. Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat. Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata. Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje. Po postavitvi aparata se prepričajte, da se vrata pravilno zapirajo in da je hladilnik vgrajen, kot je opisano v navodilih. Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati.


Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.



Pri vgradnji hladilnega aparata poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtne strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani hladilnega aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij aparata.
- Na morebitne vtičnice v območju hrbtne strani hladilnega aparata ne smejo biti priklopljene tudi nobene druge naprave.
- Pri postavitvi hladilnega aparata pazite, da ne ukleščite ali poškodujete priključnega kabla.
- V območju hrbtne strani aparata ne smete namestiti ali uporabljati razdelilnikov ali podaljškov oziroma drugih elektronskih naprav (npr. transformatorjev za halogenske žarnice).
- Tla na mestu postavitve morajo biti vodoravna in ravna ter morajo biti na isti višini kot okoliška tla.

## Kombinacije side-by-side

 Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Če je zračna vlažnost visoka, pre- in odzračevanje pa ni zadostno, se lahko na zunanjih stenah aparata nabere kondenzat, ki privede do korozije.

Načeloma nobenega hladilnega aparata ne smete postaviti neposredno ob drugi hladilni aparat ali nad njega.

Ta hladilni aparat lahko vgradite poleg drugega hladilnega aparata, ker je opremljen z integriranim gretjem v stranskih stenah. Hladilna aparata morate pri tem vgraditi v ločeni vgradni omari.

# Inštalacija

## Klimatski razred


Hladilni aparat je namenjen za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature prostora), katerega meje morate upoštevati. Nižja temperatura v prostoru vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C


Če zamrzovalni aparat klimatskega razreda SN deluje pri nižjih temperaturah v prostoru (do +5 °C), je njegovo delovanje brezhibno.

## Pre- in odzračevanje

 Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja. Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju. Pazite na zadostno zračenje aparata. Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje. Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrите. Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtne steni aparata se segreva. Zato mora biti vgradna omara takšna, da omogoča neovirano pre- in odzračevanje (glejte odstavek „Vgradne mere“ in priložena navodila za montažo).

## Zamenjava strani odpiranja vrat

 Nevarnost poškodbe in škode na aparatu zaradi velike teže vrat. Če tečajje vrat prestavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode. Tečajje vrat obvezno prestavite s pomočjo druge osebe.

Aparat ima ob dobavi tečajje na levi strani vrat. Če je potrebno, da so tečajji na desni strani vrat, jih morate prestaviti (glejte priložena navodila za montažo).

Prosimo, upoštevajte, da tečaja ne smete prestaviti na drugo stran, če hladilni aparat namestite v postavitev side-by-side z drugih hladilnim aparatom.

## Pohištvena vrata

### Mere vodoravne in navpične reže

Odvisno od dizajna kuhinje so določeni debelina in radij robov pohištvenih vrat ter mere rež okrog njih (vodoravne in navpične).

Obvezno upoštevajte:

#### - Mera vodoravne reže

Reža med pohištvenimi vrati in vrati omare, ki so nad ali pod njimi, mora znašati vsaj 3 mm.

#### - Mera navpične reže

Če je reža med pohištvenimi vrati hladilnega aparata in sprednjo stranico kuhinjskega pohištva ali sosednjo pohištveno stranico, ki je poleg hladilnika na strani tečajjev, preozka, lahko pri odpiranju vrat hladilnika prihaja do pritiskanja na sprednjo stranico pohištva/stransko stranico.

Odvisno od debeline in radija robov pohištvenih vrat je lahko potrebna individualna mera reže.

To morate upoštevati pri načrtovanju kuhinje ali pri zamenjavi hladilnega aparata, da določite najustreznejšo rešitev vgradnje.

# Inštalacija

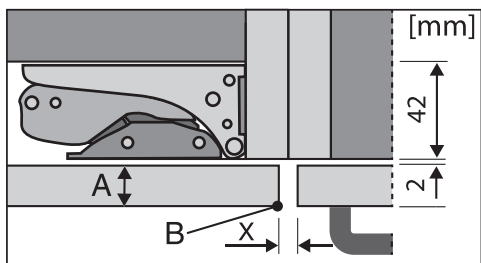
Debelina povištvni h vrat A [mm]	Mera reže X [mm] za različne radije robov B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

## – Teža povištvnih vrat

⚠ Nevarnost poškodb aparata zaradi pretežkih povištvnih vrat. Če montirate povištvna vrata, ki presegajo dovoljeno težo, lahko pride do poškodb tečajev vrat aparata, kar lahko med drugim povzroči motnje delovanja aparata. Pred montažo povištvnih vrat se prepričajte, da niso težja od najvišje dovoljene vrednosti.

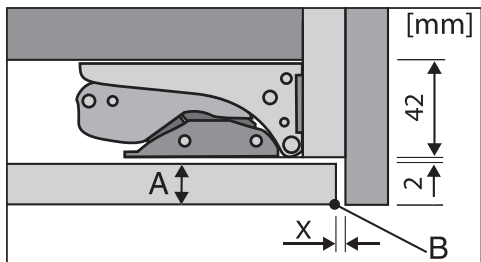
Maksimalna dovoljena teža povištvnih vrat znaša:

Hladilni aparat	kg
FNS 7774 ...	26



sprednja stranica sosednjega kuhinjskega povištva

A = debelina povištvne sprednje stranice  
 B = radij robov  
 X = mera reže



zaključna stranica

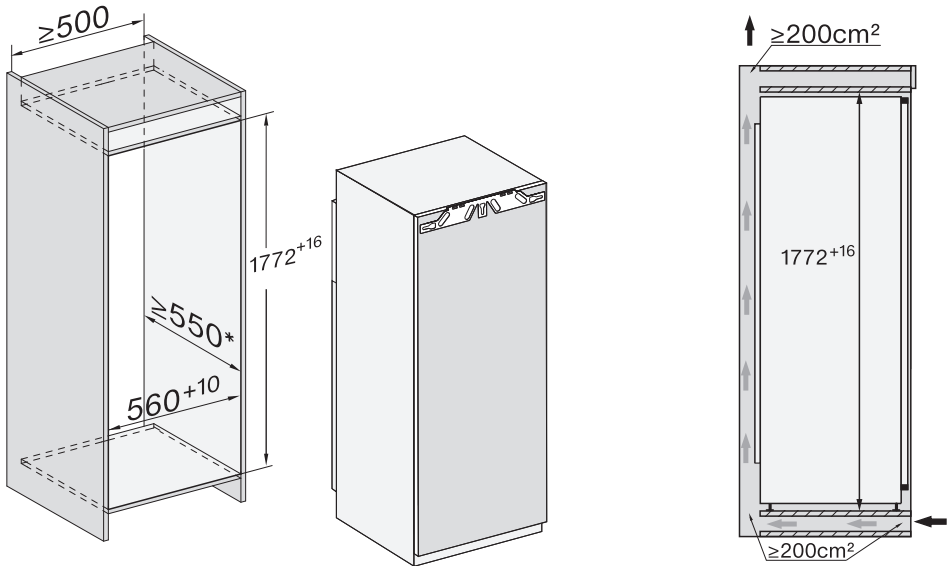
A = debelina povištvne sprednje stranice  
 B = radij robov  
 X = mera reže

**Nasvet:** Med korpus omare in zaključno stranico montirajte distančnik. Tako boste dobili ustrezno široko režo.

## Vgradne mere

### Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani

Vse mere so podane v mm.



\* Deklarirana poraba energije je bila določena pri globini niše 560 mm. Aparat povsem pravilno deluje, tudi če je niša globoka 550 mm, vendar pa je poraba energije v tem primeru nekoliko višja.

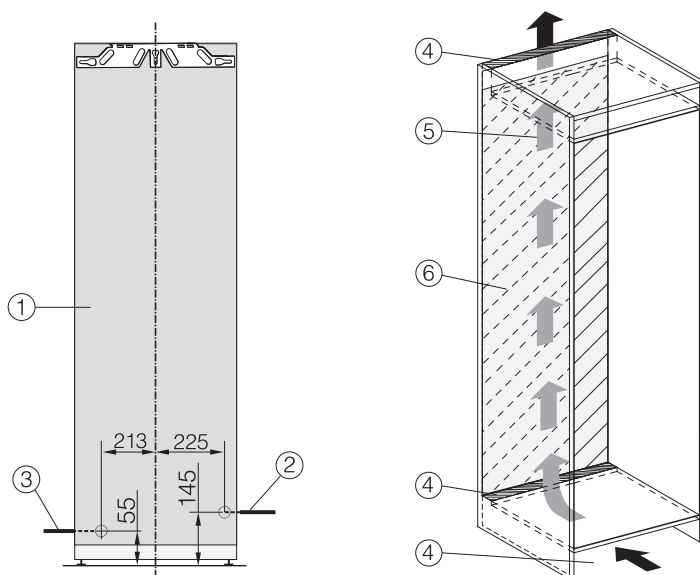
Pred vgradnjo se prepričajte, da omara natanko ustreza navedenim vgradnim meram.

# Inštalacija

## Priključki ter pre- in odzračevanje

Vse mere so podane v mm.

Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, saj boste le tako zagotovili pravilno delovanje aparata.



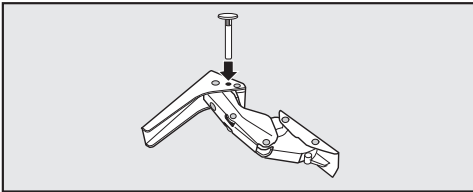
- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.200 mm  
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.
- ③ Vodni priključek, dolžina = 2.000 mm
- ④ Prerez za prezračevanje min. 200 cm<sup>2</sup>
- ⑤ Prezračevanje
- ⑥ V tem območju ni priključkov.

## Omejitev kota odpiranja vrat

Tečaji vrat so tovarniško nastavljeni tako, da se lahko vrata aparata na široko odpirajo.

Če želite kot odpiranja vrat aparata iz določenega razloga omejiti na pribl. 90°, lahko to storite z nastavitvijo tečajev.

Zatiča za omejitev kota odpiranja vrat morate montirati, še preden vgradite aparat.




- Priložena zatiča za omejitev odpiranja vrat vstavite od zgoraj v tečaja.

Kot odpiranja vrat je s tem omejen na pribl. 90°.

# Inštalacija


## Fiksni vodni priključek

### Napotki za izvedbo fiksnega vodnega priključka


 Nevarnost poškodbe in materialne škode zaradi nestrokovnega priklopa.

Neppravilna priključitev lahko povzroči poškodbe oseb in/ali materialno škodo.

Fiksni vodni priključek lahko izvede samo usposobljen strokovnjak.

 Preden aparat priklopite na vodovodno omrežje, ga izklopite iz električnega omrežja.

Predem aparat priklopite na vodovodno omrežje, zaprite dovod vode.

 Ogrožanje zdravja in nevarnost poškodb zaradi onesnažene vode. Kakovost dovodne vode mora ustrezati uredbi za pitno vodo, ki velja v državi, kjer je postavljen aparat. Hladilni aparat priklopite na pitno vodo.

Hladilni aparat ustreza zahtevam standardov IEC 61770 in EN 61770.

Priključek na vodovodno omrežje mora biti izveden skladno z veljavnimi predpisi posamezne države. Prav tako morajo zahteve veljavnih predpisov posamezne države izpolnjevati tudi vsi aparati in naprave, uporabljeni za dovod vode do hladilnega aparata.

Za brezhibno delovanje (količina pretoka, velikost ledenih kock, raven hrupa) mora biti vodni tlak na priključku med 150 kPa in 620 kPa (med 1,5 bar in

6,2 bar).

Če je tlak na priključku višji od 620 kPa (6,2 bar), je treba vgraditi reducirni ventil.

Priključna cev in dovodni magnetni ventil hladilnega aparata sta primerna za vodni tlak na priključku do 1.000 kPa (10 bar).

S svežo pitno vodo dosežete brezhibno kakovost ledenih kock. Cev priključite neposredno na vodovodno omrežje in se izognite dovodni napeljavi, v kateri voda stoji.

Uporabite izključno priloženo cev. Cevi ne smete skrajšati, podaljšati ali nadomestiti z drugo cevjo.


Poškodovano cev lahko zamenjate izključno z Mielejevim originalnim nadomestnim delom. Cev, primerno za stik z živili, lahko kupite v spletni prodajalni Miele, na servisu Miele ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Med cevjo in fiksnim vodnim priključkom mora biti zaporna pipa, s katero lahko po potrebi zaprete dovod vode.

Pazite, da bo zaporna pipa dostopna tudi po vgradnji aparata.

### Dovod vode

Pazite, da so vsi spoji trdni in da tesnijo.

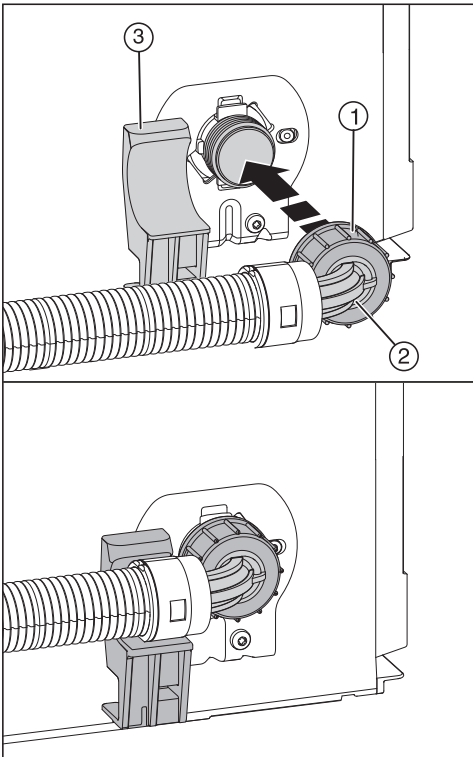
 Nevarnost poškodbe cevi. Dovod vode od zaporne pipe do ledomata je prekinjen. Cevi ne smete prepogniti ali poškodovati.



Za priklop na dovod vode je potrebna zaporna pipa z metričnim priključnim navojem R3/4.

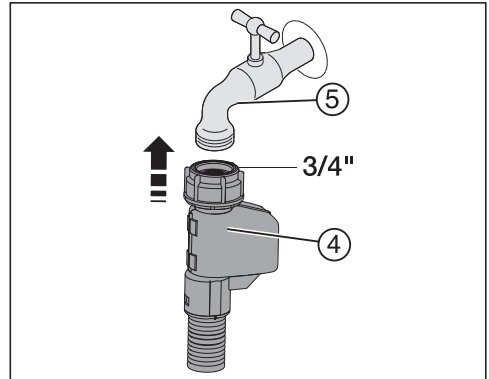
Magnetni ventil je desno spodaj na hrbtni strani hladilnega aparata in ima prav tako metrični priključni navoj R3/4.

## – Priklop cevi na hladilni aparat



- Odstranite pokrovček s priključnega navoja magnetnega ventila.
- Upognjeni konec cevi ② namestite vodoravno na držalo ③ in trdno držite konec cevi.
- Matico ① ročno privijte na navoj, dokler ni dosežen varen, trden položaj.

## – Priklop cevi na zaporno pipo



- Zdaj priključite matico ④ na zaporno pipo ⑤.

## – Preverjanje fiksnega vodnega priključka

Pred montažo v pohištvono nišo preverite, ali vodni priključek tesni.

- Počasi odprite zaporno pipo ⑤ in preverite spoje.

# Inštalacija

## Električni priključek

Hladilni aparat lahko priklopite na varnostno vtičnico izključno s priloženim priključnim kablom.


Hladilni aparat postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

**⚠ Nevarnost požara zaradi pregretja.**

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

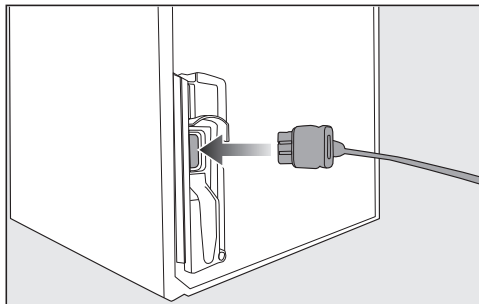
Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen hladilni aparat, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustreznih zaščitah so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

## Priklop hladilnega aparata



■ Vtič aparata vstavite v vtičnico na hrbtni strani hladilnega aparata.

Pazite, da se vtič pravilno zaskoči.

■ Omrežni vtič hladilnega aparata vstavite v omrežno vtičnico.

Aparat je tako priključen na električno omrežje.

## Tako prihranite energijo:

### Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračevan prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrite in z njih redno odstranjajte prah.

### Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

- Zamrzovalni del -18 °C.

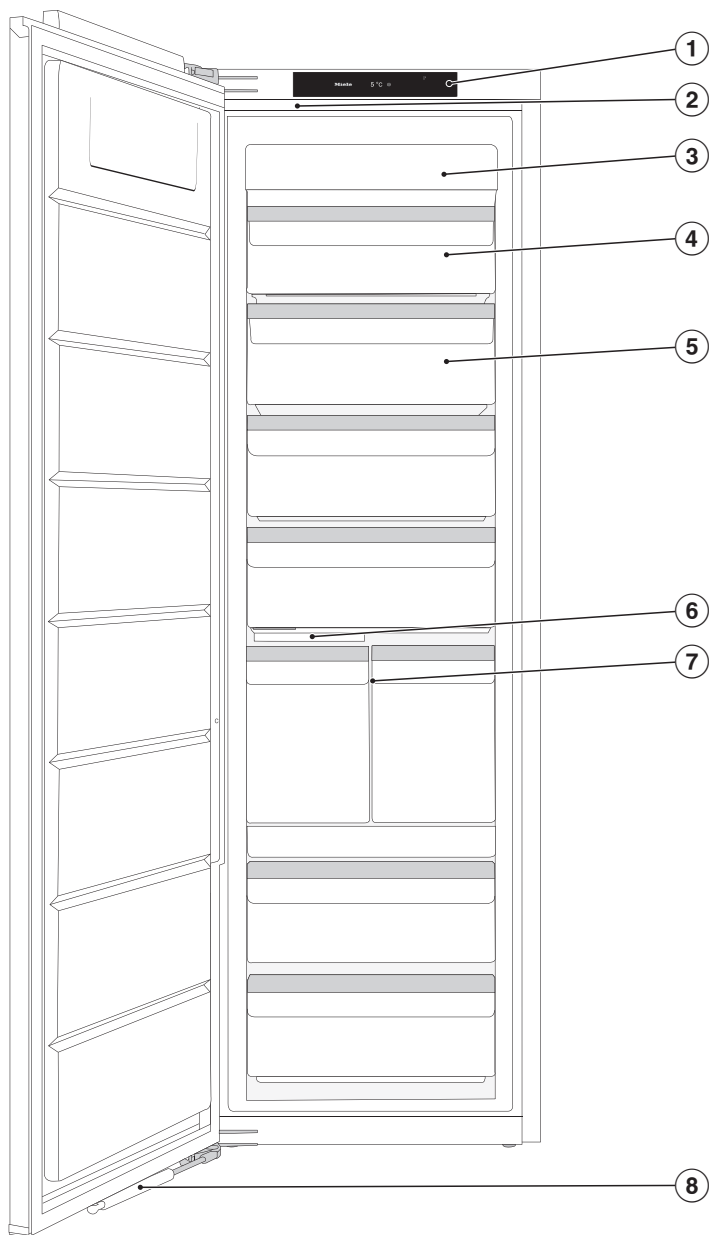
### Uporaba

Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Pri razporeditvi predalov in polic se držite stanja ob dobavi.
- Pri vlaganju živil pazite, da ne prekrijete nobene prezračevalne reže.

## Opis aparata

---



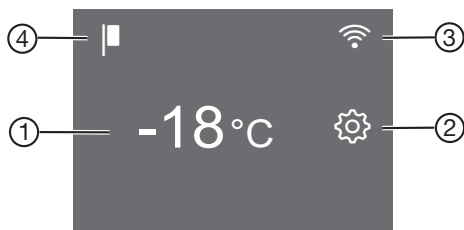
Ta slika prikazuje primer enega izmed modelov aparata.

- ① Prikazovalnik
- ② Osvetlitev notranjosti
- ③ Modul NoFrost
- ④ Nagibni zamrzovalni predal
- ⑤ Zamrzovalni predal
- ⑥ Ledomat z integrirano posodo za ledene kocke in osvetlitvijo
- ⑦ Predal za ledene kocke s premično vmesno ploščo
- ⑧ Blažilnik zapiranja vrat (SoftClose)

# Opis aparata

## Začetni zaslon

Koničasti ali ostri predmeti, npr. svinčniki, lahko povzročijo raze na prikazovalniku. Prikazovalnika se dotikajte samo s prsti. Če so vaši prsti hladni, se lahko zgodi, da se prikazovalnik ne odzove.















- ① Prikaz temperature za zamrzovalni del
- ② Senzorska tipka nastavitvenega načina ⚙️ za izbiro različnih funkcij v nastavitvenem načinu
- ③ Prikaz statusa povezave sistema Miele@home (viden samo, kadar je funkcija Miele@home nameščena)
- ④ Prikaz sejemske nastavitve (viden samo, kadar je funkcija sejemske nastavitve vklopljena)

### Razumevanje principa upravljanja

- Dotaknite se zelenega območja/simbola na začetnem zaslonu.
  - Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler ni v sredini prikazana zelena vrednost/želeni simbol.
  - Za potrditev tapnite zeleno izbiro na prikazovalniku.
- Izbrana vrednost/izbrani simbol sveti oranžno (razen nekaterih izjem).
- Če želite zapustiti nastavitveni nivo, tapnite ↩ ali OK.



## Nastavitveni način

Naslednje funkcije lahko izberete v nastavitvenem načinu in deloma spremenite njihove nastavitve:

Simbol	Funkcija	Tovarniška nastavev
	Vklop ali izklop funkcije načina za zabave (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Vklop ali izklop ledomata (glejte poglavje „Priprava ledenih kock“)	Izklop
	Vklop ali izklop funkcije fiksiranja nastavitev (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	 (Izklop)
	Vklop ali izklop funkcije načina Sabbath (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Priklic informacij o funkciji načina Sabbath (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	1:00
	Prva nastavev funkcije Miele@home, aktivacija in dezaktivacija WLAN-omrežja ali ponastavev konfiguracije omrežja (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Aplikacija
	Vklop ali izklop tona tipk	Vklop
	Spreminjanje glasnosti ali popoln izklop opozorilnih in zvočnih signalov (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Vklop /stopnja 5
	Spreminjanje svetlosti prikazovalnika (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Stopnja 4
°C/°F	Spreminjanje enote za temperaturo (°Celzija ali °Fahrenheita)	°C
	Izklop funkcije sejemske nastavitve (vidno samo, če je funkcija vklopljena) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop

## Opis aparata

---

	Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
<b>i</b>	Priklic informacij o hladilnem aparatu (identifikacijska oznaka modela in serijska številka) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Nastavitev za čiščenje posode za ledene kocke (pojavi se samo, kadar je ledomat vklopljen) (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).	—



## Urejanje notranjosti aparata

### Prestavljanje police

Police lahko prestavljate glede na višino shranjenih živil.

- Polico spredaj rahlo privzdignite in jo izvlecite nekoliko naprej.
- Nato jo z izrezoma dvignite preko opornih reber in jo prestavite navzgor ali navzdol.
- Polico potisnite v aparat.

Police so opremljene s posebno blokado, ki ščiti pred nenamernim izvlekom police iz aparata.

### Fleksibilno oblikovanje zamrzovalnega območja (VarioRoom)

Če želite v aparat vložiti večji kos živila, npr. purana ali divjačino, lahko odstranite zgornja zamrzovalna predala in stekleno ploščo med zamrzovalnima predaloma. Tako nastane več volumna in s tem prostora za shranjevanje velikih, visokih kosov živil.

## Priložena oprema

### Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

### Večnamenska krpa iz mikrovlakn

Krpa iz mikrovlakn pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

### Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlakn te krpe zelo učinkovito čistijo.

### MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je protibakterijska univerzalna krpa, ki je posebej trpežna in vzdržljiva. Uporabljate jo lahko mokro ali suho, s čistilom ali brez njega.


# Vklop in izklop hladilnega aparata

## Pred prvo uporabo


- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

## Priklop hladilnega aparata



- Hladilni aparat priklopite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.



Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato .

## Vklop hladilnega aparata

- Odprite vrata aparata.
- Tapnite  na prikazovalniku.

Aparat začne hladiti in osvetlitev notranjosti se prižge.

Takoj ko je dosežena nastavljena temperatura, simbol   in opozorilni zvočni signal ugasneta, prikaz temperature pa neprekinjeno sveti.



- Če vas opozorilni zvočni signal moti, tapnite  .

Opozorilni zvočni signal ugasne.

Hladilni aparat se ohladi na prednastavljeni temperaturi.

V zamrzovalnik vložite živila šele, ko je temperatura v zamrzovalnem delu dovolj nizka (vsaj  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

## Izklop hladilnega aparata

- Dotaknite se prikaza temperature na prikazovalniku.
- Povlecite po zaslonu v desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .

Hlajenje in osvetlitev notranjosti se izklopita.

Na prikazovalniku se pojavi .

Prosimo, upoštevajte: Hladilni aparat ni ločen od električnega omrežja, če je zgolj izklopljen.

## Ob daljši odsotnosti upoštevajte

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni. Aparat obvezno očistite.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Izpraznite posodo za vodo za vlažilnik in jo shranite očiščeno in suho.
- Izpraznite predal za ledene kocke.



**Nevarnost poškodbe ledomata.**  
Če med delovanjem aparata zaprete dovod vode, ledomat pa še naprej deluje, lahko dovodna cev zaledeni. Kadar prekinete dovod vode (npr. zaradi dopusta), izklopite tudi ledomat.

- Zaprite zaporno pipo dovoda vode.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

## Ustrezna temperatura

---

Za shranjevanje živil je ustrezna nastavitve temperature zelo pomembna. Zaradi mikroorganizmov se živila hitro pokvarijo, kar lahko s pravilno temperaturo shranjevanja preprečite oziroma zadržite. Temperatura vpliva na hitrost razvoja mikroorganizmov. Če je temperatura nižja, se ta proces upočasni.

Za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih živil je potrebna temperatura **-18 °C**. Pri tej temperaturi je rast mikroorganizmov v veliki meri zaustavljena. Takoj ko temperatura naraste nad  $-10\text{ °C}$ , se začne razkroj zaradi mikroorganizmov in živila so manj obstojna. To je tudi razlog, da lahko živila, ki so že odtajana ali so se začela tajati, ponovno zamrznete šele, ko jih toplotno obdelate (skuhate ali spečete). Visoke temperature uničijo večino mikroorganizmov.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogosteje in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

## Prikaz temperature

Med normalnim delovanjem je na prikazovalniku izpisana **najvišja temperatura**, ki je trenutno v aparatu.

Odvisno od temperature okolice in nastavitve lahko traja nekaj ur, preden je dosežena in trajno prikazana želena temperatura.

## Nastavitev temperature

- Dotaknite se prikaza temperature na prikazovalniku.
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler ni v sredini prikazana želena temperatura.
- Za potrditev tapnite želeno temperaturo.

Prikaz temperature se ponovno preklopi na dejansko temperaturo, ki je trenutno v aparatu.

## Možne nastavitve

- Zamrzovalni del: od  $-15\text{ °C}$  do  $-28\text{ °C}$

## Če ste spremenili nastavitve temperature:

- Čez nekaj ur preverite prikaz temperature. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.
- po šestih urah, če je aparat le malo napolnjen
- po 24 urah, če je aparat povsem napolnjen

Če je temperatura po tem času previsoka ali prenizka:

- Na novo nastavite temperaturo.

# Uporaba funkcije pospešenega zamrzovanja

## SuperFrost ❄️

Pri vklopljeni funkciji SuperFrost ❄️ se **zamrzovalni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v okolici). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite pred zamrzovanjem svežih živil. S tem dosežete, da živila hitro zamrznejo do svojega jedra in tako ohranijo hranilne snovi, vitamine, svoj videz in okus.

Če je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo SuperFrost morate vklopiti pribl. **6 ur prej, preden vložite** živilo, ki ga želite zamrzniti.

Za uporabo **maksimalne zmogljivosti zamrzovanja** pa morate funkcijo SuperFrost ❄️ vklopiti **24 ur prej**.

Funkcija SuperFrost ❄️ se avtomatsko izklopi po največ 72 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo. Čas do izklopa funkcije je odvisen od količine svežih živil, ki ste jih vložili v aparat.

**Nasvet:** Če želite varčevati z energijo, lahko funkcijo SuperFrost izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

Funkcije SuperFrost ni treba vklopiti,

- če v aparat vložite že zamrznjena živila;
- če v enem dnevu zamrznete samo do 2 kg živil.

## Vklop ali izklop funkcije SuperFrost ❄️

- Dotaknite se prikaza temperature.

- Za vklop in ponovni izklop funkcije SuperFrost tapnite ❄️.


Če je funkcija SuperFrost **vklopljena**, ❄️ sveti oranžno.

- Zapustite ta nastavitveni nivo, tako da tapnete prikaz temperature.


# Izvajanje drugih nastavitev


## Pojasnila k posameznim nastavitvam


V nadaljevanju so opisane samo tiste nastavitve, ki potrebujejo dodatna pojasnila.


Medtem ko ste v nastavitvenem načinu , so alarm ob odprtih vratih in drugi opozorilni signali avtomatsko izklopljeni.



### Način za zabave



Funkcija načina za zabave  je priporočljiva, če želite hitro ohladiti velike količine živil ali pijače, ki ste jih pravkar vložili v hladilni ali zamrzovalni del aparata, in če potrebujete večjo količino ledenih kock.

**Nasvet:** Funkcijo načina za zabave  vklopite približno štiri ure prej, preden vložite živila in pijače.

Če je vklopljen način za zabave , so avtomatsko vklopljeni:




- funkciji pospešenega hlajenja in SuperFrost 
- ledomat (izdelujejo se kocke ledu)


Načina za zabave  ni mogoče vklopiti, če je hladilni del izklopljen ali če je aktiven počitniški način .


Funkcija načina za zabave  se avtomatsko izklopi po 24 urah. Če želite, pa lahko funkcijo načina za zabave  kadar koli predčasno izklopite.

## Vklop funkcije fiksiranja nastavitev /

Vklopljena funkcija fiksiranja nastavitev ščiti pred neželenim izklopom hladilnega aparata in spreminjanjem nastavitev, če so npr. v bližini otroci.


- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .

Če je funkcija fiksiranja nastavitev vklopljena,  sveti oranžno.

- Zaprite vrata aparata. Šele zdaj je funkcija fiksiranja nastavitev  aktivna.


## Začasna dezaktivacija funkcije fiksiranja nastavitev /

Če želite npr. spremeniti nastavev temperature, lahko funkcijo fiksiranja nastavitev začasno dezaktivirate:





- Dotaknite se prikaza temperature.
- Za pribl. šest sekund se dotaknite .


Prikaz se preklopi na spremembo temperature.

- Zdaj izvedite zelene nastavitve.

Ko zaprete vrata aparata, je funkcija fiksiranja nastavitev  ponovno vklopljena.

## Popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitev /

- Tapnite simbol .
- Za pribl. šest sekund se dotaknite .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .


Pri izklopljeni funkciji fiksiranja nastavitev na prikazovalniku sveti .

### Način Sabbat


Za pomoč pri uporabi hladilnega aparata v religiozne namene je na voljo način Sabbat.


Vklopljen način Sabbat  je najprej prikazan na začetnem zaslonu.

Čez tri sekunde se prikazovalnik izklopi.

Medtem ko je vklopljen način Sabbat , ne morete izvajati nobenih nastavitev svojega hladilnega aparata.


Pazite, da so vrata aparata trdno zaprta, saj so optični in zvočni opozorilni signali izklopljeni.


Funkcija načina Sabbat  se po pribl. 80 urah avtomatsko izklopi.


Če je vklopljen način Sabbat , se dezaktivirajo:

- osvetlitev notranjosti ob odprtih vratih aparata
- vsi zvočni in optični signali
- prikaz temperature
- aktivna povezava WLAN

Vse druge predhodno vklopljene funkcije ostanejo aktivirane.


 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Ker v času, ko je aktiven način Sabbat , morebiten izpad električne energije ni prikazan, so lahko živila dlje časa izpostavljena povišanim temperaturam. Trajnost živil se zato skrajša.

Če med aktivnim načinom Sabbat  pride do izpada električnega toka, preverite kakovost živil, ki so shranjena v hladilniku.



### Izklop načina Sabbat


■ Tapnite temni zaslon.

Pojavi se .

■ Tapnite simbol .

 sveti oranžno.

■ V nastavitvenem načinu  tapnite simbol .

Ko je način Sabbat izklopljen, simbol  sveti belo.




### Informacije o načinu Sabbat

Ta izdelek nosi certifikat mednarodnega inštituta za certificiranje košer Star-K. Tukaj si lahko ogledate verzijo certifikata Star-K.

## Izvajanje drugih nastavitev

### Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih

Nastavite lahko, kako hitro po odprtju vrat aparata naj se oglasi alarm.

- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler ni v sredini prikazan čas med 30 sekund in 3 minute 30 sekund.
- Za potrditev tapnite zeleno nastavitev.

### Miele@home

Vaš hladilni aparat je opremljen z integriranim WLAN-modulom.

Tovarniško je povezava v omrežje dezaktivirana.

Za njegovo uporabo potrebujete:

- WLAN-omrežje,
- aplikacijo Miele,
- Miele uporabniški račun. Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele.

Aplikacija Miele vas vodi pri povezovanju hladilnega aparata z domačim WLAN-omrežjem.

Ko hladilni aparat povežete z WLAN-omrežjem, lahko z aplikacijo na primer izvajate naslednja dejanja:

- priklic informacij o stanju delovanja hladilnega aparata
- spreminjanje nastavitev hladilnega aparata

S povezavo hladilnega aparata v WLAN-omrežje se poveča poraba energije, tudi če je aparat izklopljen.

Prepričajte se, da je na mestu postavitve hladilnega aparata na voljo dovolj močan signal vašega WLAN-omrežja.



## Razpoložljivost povezave WLAN

WLAN-povezava si deli frekvenčno območje z drugimi napravami (npr. mikrovalovnimi pečicami, igračami z daljinskim upravljanjem). Zato lahko pride do začasnih ali stalnih motenj povezave. Stalne razpoložljivosti ponujenih funkcij zato ni mogoče zagotoviti.

## Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.




Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani [www.miele.com](http://www.miele.com).


## Aplikacija Miele


Aplikacijo Miele si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



## Prva nastavitve sistema Miele@home





- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Tapnite zeleno metodo povezave (aplikacija ali WPS).

Po uspešni prijavi se v začetnem zaslonu pojavi simbol .



Če se povezava ni mogla vzpostaviti, se pojavi simbol .


- V tem primeru ponovno zaženite postopek.

## Dezaktivacija ali aktivacija brezžične povezave

- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Za dezaktivacijo WLAN-povezave tapnite .






Pojavi se .

- Za ponovno aktivacijo WLAN-povezave tapnite .
- Če želite zapustiti menijsko raven, tapnite .


Če je WLAN-povezava aktivna, v začetnem zaslonu sveti simbol .

## Izvajanje drugih nastavitev

### Ponastavitev konfiguracije omrežja

- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Tapnite simbol OK.




Vse izvedene nastavitve in vnesene vrednosti za Miele@home se ponastavijo.

WLAN-povezava se dezaktivira,  na začetnem zaslonu ugasne.


Če hladilni aparat odstranite, prodate ali če zaženete rabljen aparat, ponastavite konfiguracijo omrežja. Vsi osebni podatki se tako odstranijo iz aparata. Poleg tega prejšnji lastnik ne more več dostopati do podatkov v aparatu.

### Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov /

Glasnost opozorilnih in zvočnih signalov (npr. pri alarmu ob odprtih vratih ali sporočilu o napaki) lahko spremenite. Ali pa zvočne signale izklopite, če vas motijo.




- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Izberite zeleno glasnost, tako da povlečete segmentni prikaz v levo ali desno.

- Potrdite zeleno glasnost, tako da tapnete segmentni prikaz.


Pri izklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol .


### Sprememba svetlosti prikazovalnika





Svetlost prikazovalnika lahko prilagodite svetlobnim razmeram v vašem okolju.


- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .
- Izberite zeleno stopnjo svetlosti, tako da povlečete segmentni prikaz v levo ali desno.
- Potrdite zeleno stopnjo svetlosti, tako da tapnete segmentni prikaz.

### Izklop sejemske nastavitve

Sejemska nastavitve  omogoča zastopnikom, da predstavijo aparat, ne da bi bilo vključeno hlajenje. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.




Če je sejemska nastavitve tovarniško vklopljena, je na začetnem zaslonu prikazan simbol .

- Tapnite simbol .
- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .

Po izklopu sejemske nastavitve  se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

### Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi

Vse nastavitve hladilnega aparata se ponastavijo na stanje ob dobavi (za nastavitve glejte poglavje „Opis aparata“).

- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .

Pojavi se .

- Tapnite *OK*.

Hladilni aparat se izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

### Informacije


Na prikazovalniku se izpišejo podatki o aparatu (identifikacijska oznaka modela in serijska številka).

Pripravite naslednje podatke o aparatu:

- za povezavo hladilnega aparata v WLAN-omrežje (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“, odstavek „Miele@home“) (odvisno od modela);

- za prijavo motnje na servisu Miele (glejte poglavje „Servisna služba“);
- za pridobitev informacij pri zbirki podatkov EPREL (glejte poglavje „Servisna služba“).

# Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih


 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

## Temperaturni alarm

Hladilni aparat je opremljen s temperaturnim alarmom, da temperatura v zamrzovalnem območju ne more neopaženo narasti.

Če temperatura doseže pretoplo območje, v prikazu temperature rdeče sveti .

Dodatno zazveni opozorilni signal, dokler se stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, ne konča oziroma dokler ga predčasno ne izklopite.


Kdaj aparat prepozna neko temperaturno območje kot pretoplo, je odvisno od nastavljene temperature.


Zvočni in vidni signal se lahko sprožita v naslednjih situacijah:

- če vklopite aparat in temperatura v enem izmed temperaturnih območij preveč odstopa od nastavljene;
- če prestavljate in jemljete zamrznjena živila iz aparata, pri čemer vanj priteče preveč toplega zraka iz prostora;
- če zamrznete večjo količino svežih živil;
- če zamrznete sveža živila, ki so še topla;
- če je prišlo do izpada električne energije;
- če je prišlo do okvare hladilnega aparata.

Preden izklopite temperaturni alarm, morate ugotoviti vzrok za to, da se je sprožil, in ga odpraviti.

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.


■ Tapnite simbol .

Opozorilo je tako potrjeno:  in opozorilni zvočni signal ugasneta.

Na prikazovalniku se pojavi začetni zaslon: v prikazu temperature se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja doslej dosežena temperatura v aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo v hladilnem aparatu.


## Alarm ob odprtih vratih

Hladilni aparat je opremljen z alarmom ob odprtih vratih, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so vrata aparata dlje časa odprta, v prikazu temperature rumeno sveti simbol . Zazveni tudi opozorilni zvočni signal in osvetlitev notranjosti aparata utripa.


Čas do vklopa alarma ob odprtih vratih lahko spremenite (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“).

Opozorilni zvočni signal alarma ob odprtih vratih lahko tudi izklopite (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“).

Takoj ko zaprete vrata aparata, opozorilni zvočni signal in simbol  na prikazovalniku ugasneta.

### **Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih**


■ Dotaknite se  na prikazovalniku.

Opozorilni zvočni signal in simbol  ugasneta, osvetlitev notranjosti aparata neprekinjeno sveti.

Če vrat aparata ne zaprete, se alarm ob odprtih vratih čez približno eno minuto ponovi.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

## Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?

 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Sveža živila morajo čim hitreje zamrzniti do svojega jedra, da ohranijo hranilno vrednost, vitamine, videz in okus.

Če živilo hitro zamrzne, ima tekočina manj časa, da uide iz celic v vmesni prostor. Celice se skrčijo bistveno manj. Ob tajanju živila se lahko majhna količina tekočine, ki je prešla iz celic v vmesne prostore, vrne v celice, zato je izguba soka zelo majhna. Tako se ustvari le majhna luža.

## Maksimalna zmogljivost zamrzovanja

Da bodo živila kar se da hitro zamrznila do samega jedra, ne smete preseči maksimalne zmogljivosti zamrzovanja. Maksimalna zmogljivost zamrzovanja v 24 urah je navedena na napisni ploščici: „Zmogljivost zamrzovanja ... kg/24 h“.

## Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi

Če želite shraniti že zamrznjene jedi, preverite že ob nakupu v trgovini:

- če je embalaža izdelka nepoškodovana,
  - rok trajanja,
  - temperaturo zamrzovalne skrinje v trgovini – ta mora biti  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali manj.
- Zamrznjena živila po možnosti prenašajte v izolirni vrečki in jih kar se da hitro shranite v zamrzovalni del aparata.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

## Zamrzovanje svežih živil

### Pred vlaganjem živil

- Če zamrznete več kot 2 kg svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄️ 6 ur prej, preden jih vložite v aparat.
- Če zamrznete še več svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄️ 24 ur prej, preden jih vložite v aparat.

Živila, ki so že zamrznjena, tako dobijo „rezervo hladu“.

- Za zamrzovanje uporabite samo sveža in neoporečna živila!

Upoštevajte, da nekatera živila niso primerna za zamrzovanje. Mednje spadajo npr. vrste zelenjave, ki jih sicer uživamo surove, kot je zelena solata ali radič.

**Nasvet:** Da zelenjava ohrani barvo, okus, aromo in vitamin C, jo pred zamrzovanjem blanširajte. V ta namen zelenjavo po porcijah za 2–3 minute potopite v vrelo vodo. Nato jo vzemite iz kroga in jo na hitro ohladite v mrzli vodi. Pustite, da se odcedi.

## Pakiranje živil

- Živila zamrzujte po porcijah.

**Nasvet:** Da preprečite zamrzovalni ožig, izberite ustrezno embalažo (npr. posode za zamrzovanje).

- Iz embalaže iztisnite zrak in jo tesno zaprite.
- Na embalažo vedno označite vsebino in datum zamrzovanja.

## Vlaganje živil v zamrzovalnik

⚠️ Nevarnost poškodb aparata zaradi prevelike obremenitve. Prevelika obremenitev lahko privede do poškodb zamrzovalnih predalov/steklene plošče.

Upoštevajte maksimalne količine vlaganja:

- zamrzovalni predal = 12 kg
- steklena plošča = 35 kg

Živila, ki jih zamrzujete, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, sicer se slednja začnejo tajati.

- Paketi se med zamrzovanjem lahko sprimejo skupaj ali na druge površine, zato pazite, da so ob vlaganju v aparat suhi.

Da bodo živila hitro zamrznila do jedra, ne smete preseči naslednjih velikosti paketov:

- sadje in zelenjava maks. 1 kg
- meso maks. 2,5 kg

## – majhna količina živil za zamrzovanje

Živila zamrznite v zgornjem zamrzovalnem predalu.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

- Živila položite po čim večji površini na dno **zgornjega** zamrzovalnega predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.

## – VarioRoom: vlaganje maksimalne količine živil za zamrzovanje (glejte napisno ploščico)

Če so prezračevalne reže prekrite, se zmanjša hladilna zmogljivost in poraba energije se poveča.

Pri vlaganju živil v zamrzovalni del aparata pazite, da ne prekrijete prezračevalnih rež.

**Nasvet:** Zamrzovalni del lahko fleksibilno povečate. Če želite vložiti večji kos živila, npr. purana ali divjačino, lahko odstranite stekleno ploščo med zamrzovalnima predaloma.

- Odstranite zgornji zamrzovalni predal.
- Živila položite po čim večji površini na zgornjo stekleno ploščo, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.

Ko je postopek zamrzovanja končan:

- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄️.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalni predal in le-tega ponovno potisnite v aparat.

## Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Skupina - živil	Čas shranjevanja (mesece)
Sladoled	2 do 6
Kruh, pekovsko pecivo	2 do 6
Sir	2 do 4
Ribe, mastne	1 do 2
Ribe, puste	1 do 5
Klobase, šunka	1 do 3
Divjačina, svinjina	1 do 12
Perutnina, govedina	2 do 10
Zelenjava, sadje	6 do 18
Zelišča	6 do 10

Časi shranjevanja so orientacijske vrednosti.

Pri zamrznjenih izdelkih, ki so v prodaji, pa morate upoštevati trajanje shranjevanja, ki je navedeno na embalaži.

Pri stalni temperaturi v zamrzovalnem delu  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  in ustrezni higieni lahko izkoristite maksimalen čas shranjevanja živil in zmanjšate količino zavrženih živil.

## Hitro hlajenje pijač


Če v zamrzovalno območje vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata **najkasneje po eni uri**. Steklenice lahko pijačo.



## Priprava ledenih kock

Pred vklopom ledomata upoštevajte naslednje:

- Ledomat mora biti očiščen.
- Aparat mora biti vklopljen.
- V predalu za ledene kocke mora biti nameščena premična vmesna plošča. Velikost območja za ledene kocke lahko prilagodite glede na želeno količino ledenih kock.
- Območje predala pod ledomatom mora biti prazno.
- Predal za ledene kocke mora biti povsem zaprt, sicer se ledene kocke ne morejo izdelovati.

 **Ogrožanje zdravja zaradi oporečne vode.**

Voda, ki dlje časa stoji v dovodnih ceveh, je lahko oporečna in ogroža vaše zdravje.

Prve tri serije ledenih kock po prvem zagonu ledomata zavržite, saj ta voda služi za prvo izpiranje dovodnih cevi. To velja tako za prvi zagon kot tudi za primere, kadar je ledomat dlje časa (več kot pet dni) izklopljen.

Po prvem zagonu lahko traja do 24 ur, da iz ledomata v predal padejo prve ledene kocke.

Po ponovnem izklopu in vklopu ledomata pa ta postopek traja največ šest ur.




Z ledomatom lahko pripravljate ledene kocke samo v količinah, običajnih za gospodinjstva.


Ledomat izdelava pribl. 0,8 kg ledenih kock v 24 urah.

Količina pripravljenih ledenih kock je odvisna od temperature v zamrzovalnem območju. **Čim nižja je temperatura, tem več ledenih kock se izdelava.**

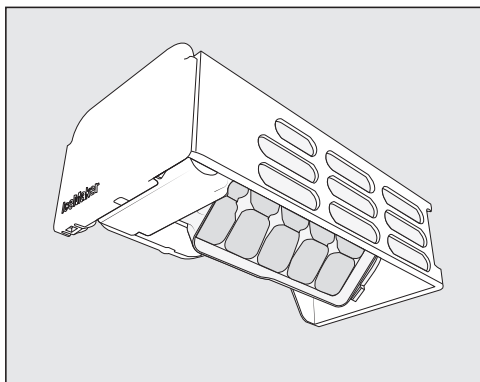
# Priprava ledenih kock

## Vklop/izklop ledomata

- Tapnite simbol .
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .
- Tapnite simbol .

Če je ledomat vklopljen, simbol  sveti oranžno.

Takoj ko se zamrzovalni del dovolj ohladi, se ledomat napolni z vodo.



Takoj ko voda zamrzne, ledene kocke samodejno padejo iz posode za ledene kocke v predal. Posode za ledene kocke ni mogoče odstraniti.

Ko je predal za ledene kocke poln, se priprava ledenih kock avtomatsko prekine. Predal se ne napolni do roba.

**Nasvet:** Predal za ledene kocke morate redno prazniti. To morate storiti najpozneje takrat, ko več kot en teden ne uporabite ledu. Tako imate vedno svež led, ledene kocke pa se ne sprimejo med sabo.

Če ledenih kock ne potrebujete, lahko ledomat izklopite neodvisno od zamrzovalnega dela.

Če je ledomat izklopljen, lahko v predalu za ledene kocke zamrznete živila do višine največ 10 cm.

Aparat je opremljen s sistemom „NoFrost“, ki omogoča, da se avtomatsko odtaja.


Tekočina, ki nastaja, se nabira na uparjalniku in se avtomatsko od časa do časa odtaja in izpari.

Avtomatsko odtajevanje zagotavlja, da hladilni aparat vedno ostane brez ledene obloge. Živila se zaradi tega posebnega sistema ne tajajo!

# Čiščenje in vzdrževanje

Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele ali lučko aparata.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage. Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele. Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

## Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**


- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,

- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

## Priprava aparata za čiščenje

- Izklopite aparat.

Na prikazovalniku se pojavi  in hlajenje je izklopljeno.

- Iz aparata vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele opreme in jih očistite (glejte odstavek „Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem“).

## Očistite notranjost.

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.


- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhga.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.

## Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju

Naslednje dele morate pomivati izključno **na roke**:

- vse predale
- vse predale in pokrove (odvisno od modela)
- teleskopska vodila (na steklenih ploščah)
- nastavek za steklenice, vložek za jajca, posoda za ledene kocke
- nastavek za steklenice, vložek za jajca, posoda za ledene kocke

Naslednji deli so **primerni za pomivanje v pomivalnem stroju**:

 Nevarnost poškodb zaradi visokih temperatur v pomivalnem stroju. Deli hladilnega aparata se lahko zaradi temperature pomivanja, ki presega 55 °C, uničijo ali deformirajo. Za dele opreme, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, izberite izključno programe pomivanja s temperaturo največ 55 °C.

Če plastični deli med pomivanjem v pomivalnem stroju pridejo v stik z naravnimi barvili, npr. iz korenja, paradižnika ali kečapa, se lahko obarvajo. To obarvanje pa ne vpliva na stabilnost samih delov.

- steklene plošče (brez zaščitnih letev)

## Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem

### Odstranjevanje zgornjega predala in steklene plošče

- Predal potegnite do konca iz aparata.
- Predal rahlo nagnite navzgor in ga izvlecite poševno navzgor.
- Stekleno ploščo skupaj z vodili izvlecite iz aparata.
- Vodila povlecite v stran in jih snemite.
- Po čiščenju vodila pritrdite nazaj na stekleno polico.

### Vstavljanje zgornjega predala

- Stekleno ploščo skupaj z vodili vstavite v zamrzovalno območje.
- Predal položite poševno od zgoraj na vodila in ga potisnite do konca v aparat.

# Čiščenje in vzdrževanje

## Odstranjevanje predalov in steklenih plošč iz zamrzovalnega dela

### Odstranjevanje predala na teleskopskih vodilih

- Predal potegnite do konca iz aparata.
- Primate ga ob straneh na zadnjem delu, ga najprej privzdignite in nato izvlecite.

Teleskopska vodila nato potisnite nazaj v aparat, da ne bo prišlo do poškodb.

### Vstavljanje predala

- Predal položite na povsem sklopljena teleskopska vodila.
- Predal potisnite v zamrzovalni del, tako da se zaskoči.

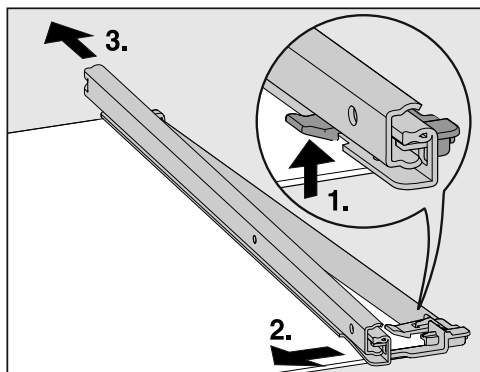
### Odstranjevanje spodnjega predala

- Predal izvlecite iz aparata in ga pri tem spredaj privzdignite.

### Odstranjevanje steklene plošče

- Steklo ploščo skupaj s teleskopskimi vodili izvlecite iz aparata.

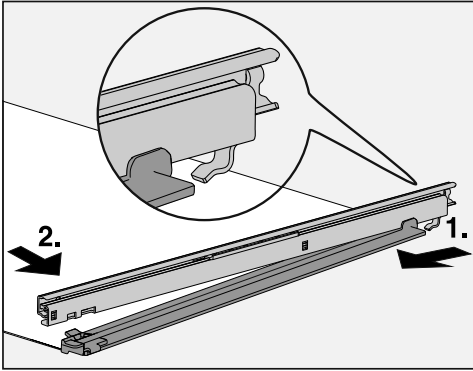
### Odstranjevanje teleskopskih vodil s steklene plošče



- Snemite teleskopsko vodilo:

1. Pritisnite zatič navzgor.
  2. Teleskopsko vodilo potisnite vstran.
  3. Vodilo nato povlecite nazaj.
- Odstranite zadnjo in sprednjo zaščitno letev s police.

- Po čiščenju zaščitne letve pritrdite nazaj na polico.



- Teleskopska vodila pritrdite na polico:
1. Teleskopsko vodilo zadaj namestite in zataknete.
  2. Nato ga spredaj potisnite tako, da se zatič zaskoči.

## Odstranjevanje predalov in steklenih plošč iz zamrzovalnega dela

### Odstranjevanje predala na teleskopskih vodilih

- Predal potegnite do konca iz aparata.
- Primate ga ob straneh na zadnjem delu, ga najprej privzdignite in nato izvlecite.

Teleskopska vodila nato potisnite nazaj v aparat, da ne bo prišlo do poškodb.

### Vstavljanje predala

- Predal položite na povsem sklopljena teleskopska vodila.
- Predal potisnite v zamrzovalni del, tako da se zaskoči.

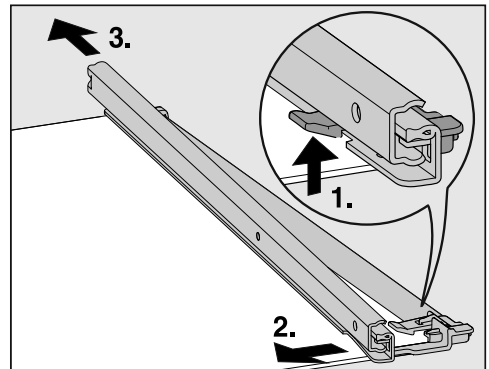
### Odstranjevanje spodnjega predala

- Predal izvlecite iz aparata in ga pri tem spredaj privzdignite.

### Odstranjevanje steklene plošče

- Steklo ploščo skupaj s teleskopskimi vodili izvlecite iz aparata.

### Odstranjevanje teleskopskih vodil s steklene plošče



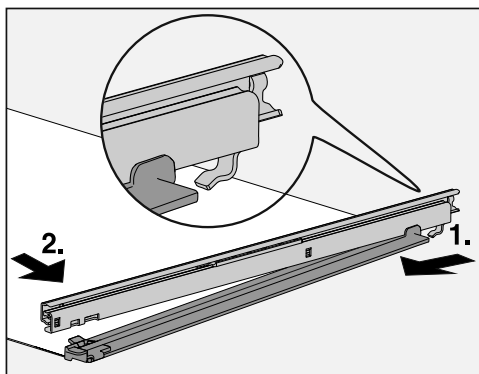
## Čiščenje in vzdrževanje

### ■ Snemite teleskopsko vodilo:

1. Pritisnite zatič navzgor.
2. Teleskopsko vodilo potisnite v stran.
3. Vodilo nato povlecite nazaj.

### ■ Odstranite zadnjo in sprednjo zaščitno letev s police.

### ■ Po čiščenju zaščitne letve pritrdite nazaj na polico.



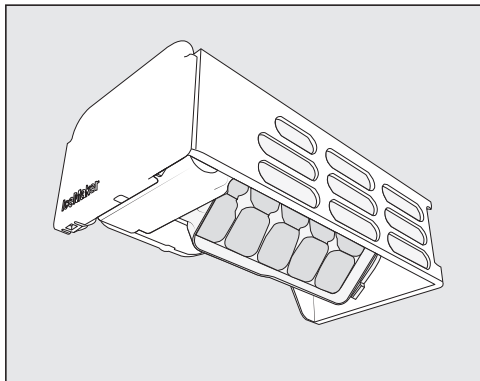
### ■ Teleskopska vodila pritrdite na polico:

1. Teleskopsko vodilo zadaj namestite in zataknete.
2. Nato ga spredaj potisnite tako, da se zatič zaskoči.



## Čiščenje posode za ledene kocke

Posode za ledene kocke **ni mogoče** odstraniti in jo morate zato namestiti v položaj za čiščenje.



Očistite posodo za ledene kocke:

- Preden za dlje časa izklopite ledomat.
- Ostanke ledu in vode morate redno odstranjevati.

### Nastavitev položaja za čiščenje posode za ledene kocke ⌚

Preden posodo za ledene kocke nastavite v položaj za čiščenje, upoštevajte naslednje:

- Ledomat mora biti vklopljen.
- Predal za ledene kocke mora biti prazen in do konca potisnjen v aparat.

- Tapnite simbol ⚙️.
- Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi ⌚.
- Tapnite simbol ⌚.

Posoda za ledene kocke se čez nekaj časa obrne v položaj za čiščenje.


Ko se posoda za ledene kocke ustavi, se na prikazovalniku pojavi simbol ✓.

- Če želite zapustiti ta nastavitveni nivo, tapnite ↶.
- Odstranite predal za ledene kocke.
- Posodo in predal za ledene kocke očistite z mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje. Površine temeljito sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Ponovno vstavite predal za ledene kocke.
- Po čiščenju tapnite prikaz ✓.

Slišite lahko, kako se posoda za ledene kocke ponovno obrne v izhodiščni položaj.

# Čiščenje in vzdrževanje

## Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

## Čiščenje rež za pre- in odzračevanje



Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

## Po končanem čiščenju

- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Po potrebi ponovno vklopite aparat.

Aparat začne spet hladiti.



- Za nekaj časa vklopite funkcijo SuperFrost , da se bo zamrzovalni del hitro ohladil.
- Zamrzovalne predale skupaj z živili potisnite v aparat, takoj ko je temperatura v njem dovolj nizka.
- Izklopite funkcijo SuperFrost , ko je v zamrzovalnem območju dosežena konstantna temperatura vsaj  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Zaprite vrata aparata.

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Na spletni strani [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Aparat ne hladi in osvetlitev notranjosti pri odprtih vratih aparata ne deluje.</b>	Aparat ni vklopljen in na prikazovalniku sveti  .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vključite aparat.</li> </ul>
	<p>Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico. Pri izklopljenem aparatu na prikazovalniku sveti simbol .</li> </ul>
	<p>Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro hladilnega aparata, hišne napeljave ali drugega aparata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokličite električarja ali servisno službo.</li> </ul>
<b>Kompresor nenehno deluje.</b>	Ne gre za napako. Da bi prihranil energijo, kompresor pri majhni potrebi po hlajenju deluje pri nizkem številu vrtljajev. S tem se podaljša trajanje njegovega delovanja.
<b>Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.</b>	<p>Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti.</li> <li>■ Z rež redno odstranjujte prah.</li> </ul>
	<p>Pogosto ste odpirali vrata aparata ali pa ste shranili oziroma zamrznili veliko količino živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.</li> </ul> <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p>
	<p>Vrata niso pravilno zaprta. Morda se je v zamrzovalnem delu nabrala debela plast ledu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaprite vrata aparata.</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...





Težava	Vzrok in rešitev
	<p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Če se v aparatu nabere debel sloj ledu, se zmanjša hladilna zmogljivost aparata in poveča poraba energije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odtajajte aparat in ga očistite.</li> </ul> <p>Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.</li> </ul> <p>Hladilni aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hladilni aparat vgradite skladno z napotki v priloženih navodilih za montažo.</li> </ul> <p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Popravite nastavitev temperature.</li> </ul> <p>Naenkrat ste zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upoštevajte navodila v poglavju „Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil“.</li> </ul> <p>Še vedno je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo SuperFrost ❄️ predčasno izklopite.</li> </ul>
<p><b>Kompresor se vklaplja vedno bolj poredko in za krajši čas, temperatura v aparatu naraste.</b></p>	<p>Ne gre za napako. Nastavljena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Popravite nastavitev temperature.</li> <li>■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo.</li> </ul> <p>Zamrznjena živila so se začela tajati. Temperatura okolice je nižja od tiste, za katero je aparat namenjen.</p> <p>Če je temperatura okolice prenizka, se kompresor preredko vklopi. Zato se lahko zgodi, da v zamrzovalnem delu temperatura preveč naraste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.</li> <li>■ Poskrbite za višjo temperaturo okolice.</li> </ul>

Težava	Vzrok in rešitev
<b>V hladilnem aparatu se je nabral led oziroma se v njegovi notranjosti ustvarja kondenzat. Vrata aparata se morda ne zapirajo pravilno.</b>	<b>Vratno tesnilo je zdrsnilo iz utora.</b> ■ Preverite, ali je vratno tesnilo pravilno nameščeno v utor.
	<b>Vratno tesnilo je poškodovano.</b> ■ Preverite, ali je vratno tesnilo poškodovano.
<b>Vratno tesnilo je poškodovano ali ga morate zamenjati.</b>	<b>Vratno tesnilo lahko zamenjate brez orodja.</b> ■ Zamenjajte vratno tesnilo. Na voljo je v trgovinah z opremo Miele ali na servisu.
















## Kaj storiti, če ...

---










### Splošne težave s hladilnim aparatom

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Živila so primrznila k površinam.</b>	Ko ste živila vložili v zamrzovalni predal, njihova embalaža ni bila suha. ■ Živila sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.
<b>Opozorilni zvočni signal ne zazveni, čeprav so vrata aparata že dlje časa odprta.</b>	Ne gre za napako. Opozorilni zvočni signal je bil izklopljen v nastavitvenem načinu. Če želite ponovno vklopiti zvočni alarm: ■ Tapnite simbol  . ■ Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi  . ■ Tapnite simbol  . ■ Izberite želeno glasnost, tako da povlečete segmentni prikaz v levo ali desno. ■ Potrdite želeno glasnost, tako da tapnete segmentni prikaz.  Pri vklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol  .







Sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p>Na začetnem zaslonu sveti , aparat ne hladi, upravljanje aparata in osvetlitev notranjosti pa delujeta.</p>	<p>Vklopljena je sejemska nastavitve.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite simbol .</li> <li>■ Tapnite simbol .</li> <li>■ Povlecite po zaslonu v levo ali desno, dokler se v sredini ne pojavi .</li> <li>■ Tapnite simbol .</li> </ul> <p>Po izklopu sejemske nastavitve  se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.</p>
<p>Na prikazovalniku ni nobenega izpisa. Prikazovalnik je temen.</p>	<p>Vklopljen je način Sabbath : osvetlitev notranjosti je izklopljena in aparat hladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite temni zaslon.</li> </ul> <p>Pojavi se .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite simbol .</li> </ul> <p> sveti oranžno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponovno tapnite simbol .</li> </ul> <p>Ko je način Sabbath izklopljen, simbol  sveti belo.</p>
<p>Na prikazovalniku sveti , aparata ni mogoče upravljati.</p>	<p>Vklopljena je funkcija fiksiranja nastavitve.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Začasno sprostite upravljanje aparata ali povsem izklopite funkcijo fiksiranja nastavitve (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“, odstavek „Začasna dezaktivacija/popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitvev /“).</li> </ul>




## Kaj storiti, če ...









Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Na prikazovalniku simbol  sveti rumeno in zazveni tudi opozorilni zvočni signal.</b></p>	<p>Predal za ledene kocke ni vstavljen v hladilni aparat. Potem ko zaprete vrata aparata, zazveni zvočni signal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite  na prikazovalniku.</li> </ul> <p>Opozorilo je tako potrjeno in zvočni signal ugasne. Na prikazovalniku je spet izpisana dejanska temperatura, ki je trenutno v aparatu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Predal pravilno vstavite v hladilni aparat ali pa izklopite ledomat.</li> </ul> <p>Fiksni vodni priključek ni nameščen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali je fiksni vodni priključek pravilno nameščen.</li> </ul> <p>Dovod vode ni odprt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odprite zaporno pipo.</li> </ul> <p>Cev je prepognjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite cev in jo zamenjajte, če je poškodovana. Uporabite lahko izključno originalni nadomestni del Miele.</li> </ul> <p>Priključni vodni tlak je prenizek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali je priključni vodni tlak med 150 kPa in 620 kPa (1,5 bar in 6,2 bar).</li> </ul>
<p><b>Na prikazovalniku simbol  sveti rumeno in zazveni tudi zvočni signal.</b></p>	<p>Predal ledomata je poln.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvlecite predal in ga izpraznite.</li> </ul>
<p><b>Na prikazovalniku rumeno sveti  , poleg tega zazveni opozorilni zvočni signal in osvetlitev notranjosti utripa.</b></p>	<p>Aktiviral se je <b>alarm ob odprtih vratih</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotaknite se   na prikazovalniku.</li> </ul> <p>Opozorilni zvočni signal in simbol   ugasneta, osvetlitev notranjosti aparata pa spet neprekinjeno sveti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaprite vrata aparata.</li> </ul>



Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>V prikazu temperature simbol   sveti rdeče in dodatno zazveni zvočni signal.</b></p>	<p>Aktiviral se je temperaturni alarm, zamrzovalni del je pretopen ali prehladen glede na nastavljeno temperaturo.</p> <p>Vzroki za to so lahko na primer naslednji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pogosto ste odpirali vrata aparata.</li> <li>– Zamrzili ste veliko količino svežih živil, ne da bi uporabili funkcijo SuperFrost.</li> <li>– Prišlo je do daljšega izpada električne energije.</li> <li>– Prišlo je do okvare hladilnega aparata.</li> </ul> <p>■ Tapnite simbol  .</p> <p>Opozorilo je tako potrjeno:   in opozorilni zvočni signal ugasneta.</p> <p>Na prikazovalniku se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja temperatura, ki je bila doslej dosežena v hladilnem aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo.</p> <p>Utripajoči prikaz temperature lahko predčasno zapustite:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotaknite se prikaza temperature.</li> </ul> <p>Prikaz najvišje dosežene temperature ugasne. Nato se na prikazovalniku ponovno pojavi dejanska temperatura, ki je trenutno v zamrzovalnem območju.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odpravite stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm.</li> <li>■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Na prikazovalniku sveti rdeče  in zazveni tudi opozorilni zvočni signal.</b></p>	<p>Prikazan je izpad električnega toka: Temperatura v hladilnem aparatu je medtem zaradi izpada električnega toka ali prekinitve električnega napajanja v zadnjih dneh ali urah preveč narasla.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tapnite simbol .</li></ul> <p>Sporočilo o napaki je potrjeno:  in opozorilni zvočni signal ugasneta.</p> <p>V prikazu temperature se za približno eno minuto utripajoče prikaže najvišja doslej dosežena temperatura v aparatu. Nato se prikaz temperature preklopi na trenutno temperaturo.</p> <p>Utripajoči prikaz temperature lahko predčasno zapustite:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dotaknite se prikaza temperature.</li></ul> <p>Prikaz najvišje dosežene temperature ugasne. Nato se na prikazovalniku ponovno pojavi dejanska temperatura, ki je trenutno v aparatu. Aparat deluje naprej z nazadnje izbrano temperaturno nastavitvijo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Odpravite stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm.</li><li>■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).</li></ul>

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Na prikazovalniku rdeče sveti , lahko se pojavi tudi koda napake F s številko. Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.</b></p>	<p>Prišlo je do motnje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ugasnite opozorilni zvočni signal, tako da tapnete  na prikazovalniku.</li> <li>■ Pokličite servisno službo.</li> </ul> <p>Ko osebju servisa sporočite motnjo, potrebujete poleg prikazane številke napake tudi identifikacijsko oznako modela in serijsko številko hladilnega aparata. Te informacije lahko neposredno prikažete:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotaknite se  na prikazovalniku.</li> </ul> <p>Na prikazovalniku se izpišejo potrebni podatki o aparatu.</p> <p>Ko informacije potrdite z <i>OK</i>, zapustite prikaz informacij in ponovno se izpiše koda napake.</p> <p>Hladilni aparat lahko izklopite tudi neposredno iz sporočila o napaki.</p> <hr/> <p>Prikazana je napaka aparata: ta prikaz ima vedno prednost in takoj prekine vsako nastavitev, ki ste jo pravkar izvedli.</p> <p>Napaka aparata je prednostno prikazana pred morebitnim alarmom ob odprtih vratih in/ali temperaturnim alarmom.</p>
<p><b>Na prikazovalniku sveti rdeče   in zazveni tudi opozorilni zvočni signal.</b></p>	<p>Prišlo je do motnje delovanja ledomata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ugasnite opozorilni zvočni signal, tako da tapnete   na prikazovalniku.</li> <li>■ Pokličite servisno službo.</li> </ul> <p>Ledomat pa lahko tudi izklopite v nastavitvenem načinu .</p>

## Kaj storiti, če ...


### Težave z ledomatom


Težava	Vzrok in rešitev
<b>Ledomata ni mogoče vklopiti.</b>	Hladilni aparat ni priklopljen na električno omrežje oz. ni vklopljen. ■ Aparat priklopite na električno omrežje in ga vklopite.
<b>Ledomat ne ustvarja ledenih kock.</b>	Hladilni aparat ali ledomat ni vklopljen. ■ Vklopite hladilni aparat in ledomat.
	Dovod vode ni odprt ali odzračen. ■ Odprite dovod vode. ■ Preverite, ali je dovod vode odzračen.
	Predal ledomata ni pravilno zaprt. ■ Predal pravilno potisnite v aparat.
	Vrata aparata ste zelo pogosto odpirali, zato se je delovanje kompresorja okrepilo in led v ledomatu je primrznil. ■ Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.
	Temperatura v zamrzovalnem območju je previsoka. ■ Nastavite nižjo temperaturo.
	Priključni vodni tlak je prenizek. ■ Preverite, ali je priključni vodni tlak med 150 kPa in 620 kPa (1,5 bar in 6,2 bar). <b>Upoštevajte, da lahko traja do 24 ur, preden se začnejo ustvarjati prve ledene kocke.</b>








Težava	Vzrok in rešitev
<p><b>Ledene kocke imajo neprijeten vonj ali okus.</b></p>	<p>Ledomat deluje neprekinjeno in ga morate redno čistiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ledomat in dovod vode morate redno izpirati, tako da prve tri pripravljene šarže ledenih kock zavržete.</li> </ul>
	<p>Ledomat zelo redko uporabljate. Če je led dolgo časa shranjen v posodi, se lahko navzame vonja in okusa drugih snovi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izpraznite predal za ledene kocke, če ledomata dalj časa niste uporabljali.</li> <li>■ Ledomat in dovod vode morate redno izpirati, tako da prve tri pripravljene šarže ledenih kock zavržete.</li> </ul>
	<p>V zamrzovalniku hranite nezapakirana živila. Led se lahko navzame vonja in okusa nepakiranih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ V aparatu hranite samo pakirana živila.</li> </ul>
	<p>Predal za ledene kocke je umazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po potrebi očistite predal za ledene kocke.</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...

### Osvetlitev notranjosti

 Nevarnost električnega udara zaradi dostopnosti delov, ki so pod napetostjo. Če snamete pokrovček lučke, lahko pridete v stik z deli, ki so pod napetostjo. Nikoli ne odstranite pokrovčka lučke. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.

 Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve. Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči. Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.</b>	Aparat ni vklopljen. ■ Vklonite aparat.
	Vklopljen je način Sabbath  : prikazovalnik je temen in aparat hladi. ■ Tapnite temni zaslon. Pojavi se  . ■ Tapnite simbol  .  sveti oranžno. ■ V nastavitvenem načinu  tapnite simbol  . Ko je način Sabbath izklopljen, simbol  sveti belo.
	Če so vrata aparata odprta, se osvetlitev notranjosti po pribl. 15 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo. ■ Pokličite servisno službo.
<b>Osvetlitev notranjosti utripa.</b>	Ne gre za napako. Aktiviral se je alarm ob odprtih vratih in z opozorilnim zvočnim signalom utripa tudi osvetlitev notranjosti.

Hladilni aparat med delovanjem povzroča različne zvoke.  
Hladilni aparat pri manjši hladilni zmogljivosti deluje energetsko varčno, vendar dlje. Glasnost je manjša.  
Pri močnejši hladilni zmogljivosti se živila hitreje ohladijo.  
Glasnost je večja.

<b>Običajni zvoki</b>	<b>Kako nastanejo?</b>
<b>Sikanje</b>	Hladilno sredstvo se vbrizga v hladilni krogotok.
<b>Klokotanje, pljuskanje</b>	Hladilno sredstvo teče skozi cevi.
<b>Šumenje</b>	Hladilni aparat hladi.
<b>Klikanje</b>	Termostat vklopi ali izklopi kompresor.
<b>Brenčanje</b>	Ventilator deluje.
<b>Pokanje</b>	Prihaja do raztezanja materiala v hladilnem aparatu.
<b>Ropotanje</b>	Ventili ali lopute so aktivni.
<b>Brnenje (hladilni aparati s posodo za vodo)</b>	Voda se črpa iz posode za vodo.
<b>Srebanje (hladilni aparati z blažilnikom zapiranja vrat)</b>	Vrata aparata z blažilnikom zapiranja vrat se odpirajo ali zapirajo.

Ne pozabite, da se zvokom kompresorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti.

## Razlogi za hrup

Zvoki med delovanjem	Vzrok in rešitev
<b>Vibriranje, klopotanje, žvenketanje</b>	Hladilni aparat ni v vodoravnem položaju. S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj hladilnega aparata. V ta namen uporabite navojne nogice pod hladilnim aparatom (odvisno od modela). Od višine niše 140 cm: pod dno aparata potisnite priložena stabilizacijska vodila.
	Predali, košare ali police se tresejo ali so zatakneni. Preverite odstranljive dele in jih na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. Steklenice ali posode nekoliko razmaknite.
	Na hrbtni stranici aparata je še vedno transportno držalo kabla (odvisno od modela). Odstranite transportno držalo kabla.



Na spletni strani [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

## Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je v notranjosti hladilnega aparata.

## Prikaz informacij o aparatu

Ta informacije najdete v nastavitvenem načinu pod Informacije **i** (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“) ali na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata.

## Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovo na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti identifikacijsko oznako modela.

Identifikacijsko oznako modela najdete na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata, pri nekaterih modelih pa v nastavitvenem načinu pod točko Informacije **i**.

**Miele**

XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.

WEINTEMPERIER-SCHRANK-UNTERSCHÜBODRUCK  
MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERCUPBOARD  
FRIGORIFERO A REFRIGERAZIONE VINI S CANTIERE SOTTOLAVAZZIO  
FRIGORIFERO P. ACONDICIONAMENTO VINO S MÓDULO DE REFRIGERAZIONE EN CÁMERA  
ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ

Klasse/Class Classe/Clase	A++/Type/A++-Type A++-Type/A++-Type	Energieeffiz./Energy Efficiency Energieeffiz./Energy Efficiency	Gefrier-/Freezing Capacity Gefrier-/Freezing Capacity
SN-ST	XXX I		

Nutzinhalt Net Capacity Volume Utilisé Capac. Util	Ges./K./G. /R./F. /R./C. /F./C.	/WEIN/ /WINE/ /VINO/ /CHILL	R600a: XXg

## Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

## Izjava o skladnosti

---

Podjetje Miele potrjuje, da je ta zamrzovalna omara skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- [www.miele.si](http://www.miele.si) – Izdelki > poiščite želeni izdelek > Datoteke za prenos ali
- <https://miele.si/navodila> (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

Frekvenčno območje	2,4000 GHz– 2,4835 GHz
--------------------	---------------------------

Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW
--------------------------	----------

Miele za upravljanje in krmiljenje komunikacijskih modulov uporablja lastno ali tujo programsko opremo, za katero ne veljajo tako imenovani odprtokodni licenčni pogoji. Ti programi/komponente programov so avtorsko zaščiteni. Uporabnik mora spoštovati avtorske pravice podjetja Miele in tretjih oseb.

Komunikacijski modul, ki je vgrajen v stroj, vsebuje tudi komponente programske opreme, ki je posredovana pod odprtokodnimi licenčnimi pogoji. Vsebovane odprtokodne komponente lahko skupaj s pripadajočimi opombami o avtorskih pravicah, kopijami veljavnih licenčnih pogojev in morebitnimi dodatnimi informacijami priključete lokalno z IP-jem prek spletnega brskalnika ([http\[s\]://<IP-naslov>/Licenses](http[s]://<IP-naslov>/Licenses)). Tam navedena jamstvena in garancijska določila odprtokodnih licenčnih pogojev veljajo samo v razmerju s posameznimi imetniki pravic.







Miele d.o.o.  
Trgovina in servis  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Telefon: 01 292 63 33  
E-pošta: info@miele.si  
www.miele.si

Nemčija  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

FNS 7774 ...

sl-SI

M.-Nr. 12 492 540 / 00